

# Halle'sche Zeitung

im G. Schwetschke'schen Verlage. (Halle'scher Courier.)

Politisches und  
für Stadt

Die Zeitung erscheint zweimal täglich  
und wird zweimal nach hier und auswärts  
versandt.

Abonnements-Preis  
pro Quartal bei unmittelbarer Abnahme 3 Quart 80 Pf.,  
bei Bezug durch die Post 4 Quart 50 Pf.



literarisches Blatt  
und Land.

Insertionsgebühren  
für die halbjährliche Halle'sche Zeitung  
für die halbjährliche Halle'sche Zeitung  
für die halbjährliche Halle'sche Zeitung

In der Expedition der Halle'schen Zeitung: G. Schwetschke'scher Verlag und Druck. — Für die Redaction verantwortlich: H. Schwetschke in Halle.

N<sup>o</sup> 117.

Halle, Sonntag den 21. Mai. (Mit Beilagen und Sonntagsblatt.)

1882.

## Zur Gründung der Gotthardbahn.

Ein Werk von erstaunlicher Kühnheit und Großartigkeit steht mit der Durchbrechung der Schweizer Centralbahn und der Herstellung einer unmittelbaren Schienenverbindung zwischen Deutschland und Italien fertig da und wird jetzt den öffentlichen Verkehr übergeben werden. Niemals hat die Technik ein gewaltigeres Werk geschaffen, als mit dem Bau dieses Schienenweges durch den colossalen europäischen Gebirgskopf; der Arbeit von mehr als einem Jahrzehnt bedurfte es, diesen ungeheuren Kunstbau auszuführen und der unendlichen Schwierigkeiten dieser Bergnatur Herr zu werden. In einem Privatcapitel von gewaltigstem Umfang mußten große staatliche Unternehmungen dreier Gemeinwesen hinzukommen, um die Vollendung der Arbeiten zu sichern, und mehr als einmal mochten in der langen Zeit des Bau's Zweifel aufsteigen, ob es wirklich gelingen werde, dies Werk zu vollführen, das jetzt als ein stolzes Denkmal dessen was Menschengeist und Menschenkraft vermag vor uns steht. Wir leben in einer Zeit, wo man mehr von feindseligen als von friedlichen Verhältnissen der Völker, mehr von Entfremdung und Abgeschlossenheit als von freundschaftlicher Annäherung der Nationen wahrnimmt. Mit um so freudigerer Genugthuung wird man in solcher Zeit auf ein Werk blicken dürfen, das eine völkerverbindende, den feindseligen Weltverkehr den Austausch geistiger und materieller Güter fördernde Absicht und Wirkung hat. In unserer Zeit der Absperrung der Grenzen, der gegenseitigen Eifersucht und des Mißtrauens der Nationen könnte man den neuen Schienenweg, der die Wand zwischen zwei großen Reichen niederreißt, gewissermaßen einen Anachronismus nennen, und wenn der Grund nicht in Zeiten freierer und weitverbreiteter Begriffe über den Welt- und Völkerverkehr gelegt worden wäre, wer weiß, ob das Werk heutzutage noch solche Förderung von allen beschützigen Seiten gefunden hätte. Um so mehr dürfen wir uns dieses Friedenswerkes freuen, das nicht nur dem geistigen Verkehr zwischen zwei allfremden Nationen neue Anregung geben, sondern auch von einer wirtschaftlichen Bedeutung werden wird, über deren Umfang man sich freilich ein sicheres Urtheil heute noch nicht bilden kann, sich aber großen und wohlverdienten Hoffnungen hingeben darf. Auf dem italienischen Markt hat die deutsche Production bisher lange nicht den Absatz gefunden, den sie unter günstigeren Verhältnissen hätte finden können, und einen großen Theil der Schuld an dieser Thatfache wird man der den Bedürfnisse des modernen Handels nicht mehr genügenden Verkehrsverbindung zwischen den beiden Ländern zuschreiben dürfen. Wir erinnern nur an die Bedeutung, welche die deutsche Rohle in Italien erlangen konnte. Seitdem Oesterreich mit der Brennerbahn Frankreich mit Durchbrechung des Mont Cenis ihre directen Verbindungen mit Italien hergestellt haben, war es für Deutschland geradezu eine Nothwendigkeit geworden sich seinerseits einen Weg durch die Alpen nach Süden zu bahnen. Eine für beide Theile vortheilhafte Verbindung des Verkehrs und Austausches wird man mit Frey und Recht von der Gotthardbahn erwarten dürfen. Was auch die Rente des neuen Unternehmens, hinsichtlich deren man

sich bekanntlich keineswegs überspannten Hoffnungen hingibt, anfangs eine sehr bescheidene sein, die Bahn wird Vorteile der unmaßgeblichen Art im Geolge haben, die in der Höhe der Dividenden vielleicht nicht zur Erscheinung kommen, darum aber doch wohl zu erkennen sein werden, und die beteiligten Staaten haben wohlzuthun, daß sie die vielen Millionen Subvention unter Bedingungen zugestanden, die thatsächlich der Gewährung & fonds perdu gleichkommen. Den Sezen eines solchen Wertes darf man nicht einfach nach der Mente berechnen, da er in der letzten nur sehr unvollständig zum Ausdruck kommt. Inwiefern kam das Unternehmen wohl auch nach dieser Seite einer großen und sicheren Zukunft entgegengelegen. So möchte denn die neue Alpenstraße, die jetzt unter feierlicher Theilnahme der Behörden und Volkserregungen der beteiligten Länder dem Verkehr übergeben wird, die in sie gesetzten Hoffnungen rechtfertigen; möge sie sich bewähren als ein wirksames Mittel, freundschaftliche Bande um die Völker zu schlingen und den feindseligen Austausch der Erzeugnisse des Geistes und Fleißes zu befördern!

## Telegraphische Depeschen.

**Wien, 19. Mai.** Der Großfürst Konstantin von Rußland ist aus Venedig hier eingetroffen und in der russischen Botschaft abgesehen.

In der unter Vorstich des Handelsministers stattgehabten Sitzung des Ausschusses zur Verhandlung der Frage wegen Erbauung einer Stadtbahn sprachen sich die Mitglieder für den Bau einer solchen aus.

Ein Communiqué der „Polit. Korresp.“ erklärt nach kompetenten Informationen die Berichte eines Pester und eines Wiener Blattes über unangenehme sanitäre Verhältnisse in Serajewo und über einen Versuch, die dort inhaftierten Aufständischen gewaltsam zu befreien, sowie die kürzlichen Meldungen von der Rückkehr eines unmontenagrinschen Munitionsmagazins zu Nikusa (wo ein solches gar nicht existirt) für absolut erfunden und konstatirt unter Anführung noch größerer Kühnheit verdrängter Meldungen des türkischen Journals „Baki“ vom 6. d. M. über heftige Angriffe auf die kaiserlichen Truppen im Norden Bosniens, das abermals eine Eisenindustrie thätig ist, um in Betreff der Schätze im Skoptzgebiet Beunruhigung in Oesterreich-Ungarn sowohl wie im Auslande künstlich hervorzuheben.

Wie der „Press“ aus Belgrad gemeldet wird, ist ein serbisches Bataillon dort vorrücken, 60 Montenegriner, welche durch den Bezirk von Nischja gewaltsam in Bosnien eindringen beabsichtigen, zu entwaffnen.

**Petersburg, 19. Mai.** Fürst Alexander von Bulgarien ist in Begleitung des Generalgouverneurs von Moskau, Fürsten Dolgoroff, gestern Abend nach Moskau abgereist. Die Eröffnung der Ausstellung in Moskau ist auf den 29. d. festgesetzt. Der Minister des kaiserlichen Hauses hat dem Benehmen nach den Hofchargen mittels Circulars mitgeteilt, daß die Krös-

ung in Moskau am 6. September stattfindet und daß die Festlichkeiten zwei Wochen dauern sollen.

**Tunis, 19. Mai.** An einem gestern im hiesigen Konsulat stattgefundenen Feste nahm auch der italienische Konsul mit seinem Personal Theil und ließ sich durch den Ministerresidenten Cambon dem General Forzani und dem Admiral Krantz vorstellen.

**London, 19. Mai.** Wie der „Times“ aus Konstantinopel vom 18. d. gemeldet wird, hat die Pforte ein Rundschreiben erlassen, in welchem sie gegen die englisch-französischen Flottenabtheilungen in den ägyptischen Gewässern, als eine Beeinträchtigung der souveränen Rechte des Sultans in Ägypten protestirt und die Zurückberufung der Panzerschiffe verlangt.

**Konstantinopel, 18. Mai.** Die Pforte richtete an ihre Vert er im Auslande gestern Abend ein telegraphisches Rundschreiben in Beantwortung der identischen französisch-englischen Eröffnung vom 16. d. M., welche die Pforte von der Ablegung des kombinirten französisch-englischen Gesandten nach Ägypten in Kenntnis setzte und der Pforte rief, sich um die Situation nicht zu kompliziren, jeder Einmischung und Sogener zu enthalten. Das Rundschreiben weist ausführlich das Souveränitätsrecht des Sultans nach, welcher allein ein Interventionsrecht habe und dem es insbesondere zuzufolge, den status quo anrecht zu erhalten und die Autorität des Scheichs zu befestigen. Die Pforte erlernt an, daß namentlich Frankreich und England Interessen in Ägypten haben, allein, wenn diese Interessen bedroht seien, müsse die Pforte in erster Linie zum Schutze derselben angerufen werden. Die Pforte sei bereit, sich zu diesem Zwecke über die zu ergreifenden wirksamsten Maßregeln mit allen Mächten zu verständigen. Eine fremde Intervention würde das Prestige des Sultans beeinträchtigen. Schließlich werden die Vorschläge beauftragt, das Rundschreiben den betreffenden Regierungen mitzuthellen, denselben auf Wunsch Abschrift zuzuschicken und Alles anzuwenden, jedes Projekt einer Schiffsexpedition nach Ägypten zu befehlen.

**Paris, 19. Mai.** Der türkische Vostschaf, Essad Pascha, überreichte heute dem Ministerpräsidenten Freycinet das Rundschreiben der Pforte auf die französisch-englische Eröffnung vom 16. d. M. betreffend die Entsendung eines kombinirten Gesandten nach Ägypten. Der „Temps“ konstatirt den platonischen Charakter des Circulars und sagt, die offizielle Souveränität der Pforte über Ägypten sei niemals bezweifelt worden, aber Frankreich habe kein Recht anzurechen, seine Flotte nach Ägypten ebenfalls wie nach allen Punkten zu entsenden, wo die nationalen Interessen Frankreichs bedroht seien. Das Circular werde die Situation und die bereits gefassten Entschlüsse in seiner Weise alteriren.

## Tagesrundschau im Auslande.

(Ausgenommen die Nachrichten in vorstehenden Depeschen.)  
**Frankreich.** Der „Nigaro“ veröffentlicht eine Unterredung eines seiner Berichterstatter mit Herrn Emil Dillier, der sich in den letzten vier Monaten in Rom aufgehalten und dadurch

24

## Der letzte Stern erlöschen.

Roman in vier Büchern von H. Lütetburg.  
(Fortsetzung.)

Ein bitteres Lächeln umspielte Gutar's Mund und in seinen Augen flammte es auf. Eine Königskrone! In dem Stempel der Buchdrücke würde sie fragen, wenn sie sich durch Glanz und Pracht blenden ließ.

Fürwahr — das sollte sie nicht. Er hatte sich gelobt, für sie zu sorgen, und würde sein Glück nicht brechen. Hatte er sie darum gerettet? Dann — blühe der Thut, die sie vielleicht dem nassem Elemente freitrag mache! Besser wäre es für sie gewesen, sie hätte den Tod in der Kindheit gefunden, als ein solches Schicksal, welches in diesem Moment lebendig vor seinem inneren Auge stand.  
„Ich weiß von keinem Mädchen — wenn Ihr mein Weib meint, ist es ein ander Ding.“ sagte er dann beinahe trotzig.  
„Was wollt Ihr von ihr?“

„Euer Weib!“ sagte der Alte und in den zwei Worten lag eine große Befriedigung. „Um! Daran habe ich nicht gedacht. Also Euer Weib! Der König war vielleicht der Meinung, daß es Euer Schwelger gewesen sei. Nun — mich freut's, daß es Euer Weib ist, ich kann's nicht leugnen, aber —“

Hans Wilms nickte und fragte sich verlegen hinter den Ohren.  
„Was wollt Ihr sagen? Was soll das, aber?“ fragte Gutar ungerührt.

„Nehmt's nicht für ungut, lieber Freund.“ fuhr der Alte, sich ihm um einige Schritte nähernd, zutraulich fort. „Ihr kennt's mir glauben, daß ich es gut mit Euch meine. Wie ich höre, seid Ihr freier in der Stadt.“

„Allerdings.“  
„Und Ihr habt noch nicht viel gehört — ich meine, wie es so öfter hergeht?“

„Ich verstocke Euch nicht.“  
„Um, es scheint so; ich muß deutlicher reden. Möchtet Ihr nicht von einem alten Manne einen guten Rath annehmen?“

„Einen guten Rath wohl, aber was könnte Euch veranlassen, zu mir zu kommen, um mir einen guten Rath zu geben? Habe ich nicht Grund zu einer solchen Frage?“

„Vielleicht — vielleicht auch nicht. Wollt Ihr nicht auf mich hören, so kann mich das allerdings wenig kümmern, aber ich gebe Euch die Versicherung, daß die Stunde kommen wird, wo Ihr bedauert, mich schände abgewiesen zu haben. Anhören sollt Ihr den Rath aber. Wenn ich an Eurer Stelle wäre, so hätte ich mit meinem häßlichen Weibe innerhalb der nächsten vierundzwanzig Stunden Stockholm verlassen.“

Gutar starrte verstand die Worte voll, muren, und es war wohl nur unwillkürlich, daß er fragte: „Warum?“

„Euch darauf eine Antwort zu geben, verbietet mir meine Stellung; aber ich will Euch noch einen Rath geben: Geht Haus bei Hans und fragt nach Hans Wilms. Sagt Euch ein Mensch in der Stadt, daß ich kein ehelicher Kerl bin, so mögt Ihr mich für den allergrößten Schurken halten und thun und lassen, was Euch beliebt.“

Damit hatte der Alte den Rücken gewendet, und ehe Gutar Zeit zu einer Entgegnung gefunden, fiel die Thür hinter ihm in das Schloß.

Dieser fand aber auch keine Veranlassung, den seltsamen Mann zurückzuhalten. Er fand nur still und unbeweglich und blinnte auf die Thür, wo derselbe verschwunden war, und dabei gellten ihm die Worte, welche er gesprochen, in den Ohren.

Es dauerte längere Zeit, ehe Gutar dazu kam, die Sache klar und ruhig ins Auge zu fassen, seine Situation war aber nicht dadurch erleichtert, und er fragte sich wiederholt, was ihm zu thun übrig bliebe. Er sah sich vollständig machtlos. Sollte er zu Hans gehen und sie von dem Vorgefallenen in Kenntniß setzen? Was wäre es nützen?

Während er noch stand und überlegte, was zu thun sei, trat Karben bei ihm ein, und Gutar erkannte an den ersten Blick, daß etwas Befremdendes sie zu ihm führte. Sie sah ganz blank aus und in ihren Augen schimmerten noch Thränen. Als sie Gutar's an-

sichtig wurde, brach sie in ein krampfhaftes Schluchzen aus und verzug ihr Gesicht in beide Hände.

„O mein Gott, Gutar — schätze mich!“ rief sie aus. Die Gestalte des jungen Mannes diesem Mädchen gegenüber waren, trotz aller Verwundung, vielleicht doch nicht ohne eine Bemuthigung von Mitleid, aber in demselben Moment, als sie ihm weinend gegenüber stand, seinen Schutz ansehend, war Alles vergessen, bis auf sein Selbstgefühl, sie nicht hilflos zu lassen.

„Karin, beruhige Dich.“ sagte er, an sie herantretend und ihr die Hände von den Augen ziehend. „Was ist geschehen? Du brauchst Dich gewiß nicht zu fürchten.“

Die wenigen Worte beileigten ihre ganze Unruhe, ihre Herzensangst. In wilder Bewegung war sie hierher gekommen, und nun stand er neben ihr und sie fühlte, daß sie nicht verlassen sein würde und keinen Grund habe, sich zu fürchten.

Sie ließ die Hände sinken, und ob sie ihren Beschauer auch mit thränenreichen Augen ansah, so lehrte doch die Farbe in ihre Wangen zurück.

„Er ist hier, Gutar — Arel!“  
„Arel? Arel Hofersberg? Karin, bist Du von Sinnen? Träumst Du? Wie sollte er hierher kommen?“ fragte der junge Mann hervor und fuhr sich mit der Hand nach der Stirn, als wolle er sich überzeugen, daß er selbst wirklich wache und kein böser Traum ihm quäle.

„Er ist hier, Gutar — ich habe ihn mit meinen eigenen leidlichen Augen gesehen und — ich fürchte, er hat auch mich erkannt.“

„Still, Himmel! Erzähle, Karin! Was ist geschehen? Welcher unglückliche Zufall führt ihn hierher? Er kann nicht wissen, daß wir dem Tode entronnen sind. Wo hat er Dich gesehen — was hat er gesagt?“

Die Fragen überfluteten sie bräunlich.  
„Er wird zu den Bräutigamsfeierlichkeiten gekommen sein; ich erinnere mich, daß er einmal von einem Dufel gesprochen hat, der in Stockholm wohne. Er sah sehr blaß aus — es lag ihm doch wohl nahe gegangen, daß er nicht solcher Weise sein Leben ge-



Coursbericht der Bankfirmen zu Halle a/S. Seite vom 19. Mai 1882.

Table with 4 columns: Title, Price, Change, and Value. Lists various bank shares and their market prices.

Marktberichte.

Wageningen, d. 19. Mai. Verkauften 222-230 M. Sulfur... Berlin, d. 19. Mai. Roggen 100 Gm., Weizen 100 Kilogr. ...

1000 Kilogr. ... Sept./Okt. 140 M. ... Erbsen pr. 1000 Kilogr. ... Weizenmehl ...

Wageningen, d. 19. Mai. Weizen loco und auf Termine ruhig. Roggen loco und auf Termine ruhig. ...

19. Mai 7.60 Pf. pr. Septbr./Debr. 7.90 Pf. ... London in Gold 4.80%.

Wageningen der Güte bei Halle an der Königl. Schiffschule bei Artha ...

Berlin, d. 19. Mai. Die heutige Fondsbörse und Aktienbörse eröffnete in vortägiger Stimmung ...

Berliner Börse v. 19. Mai.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists various bonds and stocks.

Industrie-Papiere.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists industrial shares.

Wageningen der Güte bei Halle.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists various goods and their prices.

Gold-, Silber- und Papiergeld.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists gold, silver, and paper money.

Ausländische Fonds.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists foreign bonds.

Wageningen der Güte bei Halle.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists various goods and their prices.

Wageningen der Güte bei Halle.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists various goods and their prices.

Leipziger Börse v. 19. Mai.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists Leipzig market prices.

Wageningen der Güte bei Halle.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists various goods and their prices.

Wageningen der Güte bei Halle.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists various goods and their prices.

Wageningen der Güte bei Halle.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists various goods and their prices.

Wageningen der Güte bei Halle.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists various goods and their prices.

# Bekanntmachungen.



Von Dienstag den 23. d. Mts. an steht wieder ein großer Transport von 50 Stück der allerbesten Ardenner Arbeitspferde in leichtem und schwerem Schlag bei uns zum Verkauf. Unsern werthen Kunden zur gef. Nachricht, daß dieser Transport Pferde nur von Dienstag den 23. d. Mts. an bis incl. Sonnabend den 27. d. Mts. hier zum Verkauf steht, da dieselben dann zur Dresdener Pferdeausstellung geschickt werden.

**Töpferplan No. 4. S. Grossmann & Sohn, Töpferplan No. 4. Halle a/S.**

Im **Depositen- und Cheques-Verkehr** vergütet ich auf bei meiner Casse eingezahltes Geld bis auf weiteres:  
 3% gegen einmonatliche Kündigung,  
 3 1/2% gegen dreimonatliche Kündigung,  
 4% gegen sechsmonatliche Kündigung.  
 Im **Cheques-Verkehr**, bei welchem 2% Zinsen vergütet werden, haben die Gekleinleger das Recht, über ihr Guthaben, oder über Theile desselben, täglich Verfügung treffen zu können.  
**H. F. Lehmann,**  
 Halle a/S.  
 Bank- und Wechsel-Geschäft.

**Gebr. Bethmann, Halle a/S.**  
**Möbelfabrik & Magazin.**  
 Die Verkaufsräume unseres Magazins haben sich nummehr noch auf unser Grundstück „Brüderstrasse No. 7.“ erweitert, und haben wir darin namentlich eine große Auswahl completer, stylvoller **Zimmer-einrichtungen** zusammengestellt, so daß jeder uns besuchende Besucher sofort alle zur Ausstatung eines Zimmers nöthigen Stücke zusammengestellt findet. Mit geschmackvollsten Mustern in reicher Auswahl bei bekannter Solidität können jederzeit dienen.

**Vollständig assortirtes Lager von eisernen Baumaterialien.**  
 Prima gewalzte I Träger, 100-400 mm hoch, in Längen bis 12 m, gebrauchte Eisenbahnschienen 4-5 u. Hartwischschienen 9' hoch, bis 24' lang, halte bestens empfohlen.  
 Gussiserne Baustulen, Fenster, schmiedeiserne Anker etc. liefern prompt.  
 Eisener Vieh-Barriären (Kuhringe), Wasserleitungen und Pumpwerke für Oeconomen.  
 Preise billigst. Kostenanschläge gratis.  
**E. Leutert,**  
 Eisengießerei u. Maschinenfabrik, Halle a/S. — Giebichenstein.

**Die älteste Firnis- u. Farbenhandlung in Halle a/S. von Albert Schlüter, große Steinstraße Nr. 6, gegründet im Jahre 1820 empfiehlt in bester Qualität:**  
 Weisse u. bunte Farben, trocken u. in Öl gerieben.  
 Weissen u. braunen Firnisse.  
 Alle Sorten Lacke, hell u. dunkel.  
 Weissen u. braunen Siccatis.  
 Kienöl u. Terpentinöl.  
 Borst- u. Haarpinsel.  
 Wandmuster u. Kanten.

**Billigstes eisernes Baumaterial.**  
 Gewalzte I Träger, 235 Millimeter hohe Hartwischschienen (letzte von mir als Baumaterial eingeführt) in bester Qualität, Eisenbahnschienen, Säulen, Anker, eiserner Fenster, Kuhringe überhaupt den gesammten Eisenbedarf für Bantzen; sowie selbstständige Eisen-Bauconstructions jeder Art seit 1869 in vielen Hunderten von Ausführungen.  
**Otto Neitsch,**  
 Specialfabrik für Eisenbanten.

**Montag den 22. d. M. halte mit einer großen Auswahl besser Ardenner Spannpferde, sowie eleganter Reitz- und Wagenpferde im Gasthof zum Anker in Gisleben zum Verkauf.**  
**Sangerhausen. Wilhelm Stock.**

Ein Transport edler ungarischer Gestüt-Pferde, Wagenpferde (eigene Zucht), 163-167 cm groß, total fehlerfrei, elegant, süßred eingetragenen, steht aus eigener Hand zu höchst soliden Preisen auf Durchreise zum Verkauf. **Hotel rothes Ross, Halle, Feitzgigerstraße.**

Ein junges geb. Mädchen, evang., im Pantaarbeit wie in allen Zweigen der Wirtschaft erfahren, sucht Stellung zur Stütze der Hausfrau und Bewirtschaftung der Kinder. Gute Behandlung und Aufnahme in der Familie erwünscht. Offerten unter L. C. 859 an **Haasenstein & Vogler** in Erfurt.

**Birken-Theer-Seife**, ärztlich empfohlen als das wirksamste und angenehmste Mittel gegen die lästigen Hautausschläge, Bienen-Milchseife, Scropheln, Flechten, sowie gegen spröde, trockne und gelbe Haut a. **Etind 50 Pf.**, zu beziehen durch **Albin Henze**, Schmeerstraße 39.

**A. Huth & Co.**  
 Halle a/S., gr. Steinstrasse 8.  
 Wir beehren uns den Empfang grosser Sortimente der für die bevorstehende Saison engagirten neuen Muster in **Gardinen** deutschen, englischen und schweizer Fabrikats ergebenst anzuzeigen und erlauben uns auf die Vortheile hinzuweisen, welche wir unsern geehrten Abnehmern vermöge unseres befolgteten Prinzips bieten:  
 1. Wir beziehen unsere Waaren aus den bewährtesten Fabriken des In- und Auslandes ohne Benutzung irgend welcher Zwischenperson und ohne Anspruch auf Credit.  
 2. Wir bezwecken schnellen und grossen Umsatz gegen möglichst geringen Nutzen.  
 3. Wir verkaufen zu streng festen Preisen und sichern dadurch Jedem, auch dem Nichtkenner, zuverlässige reelle Bedienung.

**Herrenhüte** Knaben- und Kinder-Stroh- und Strohhüte. Damen- und Mädchen-Stroh- und Strohhüte.  
**Rudolph Sachs & Co.,**  
 feierlich und elegant, in größter Auswahl.  
 Goldlieferanten Er. R. S. des Fürsten v. Hohenzollern.  
 Montag den 22. Mai 1/7 Uhr im Saale der Volksschule **Concert** eines Theiles unserer **Schülerinnen und Chorschule** zum Besten des Frauenvereins für Armen- u. Krankenpflege.

1) Die Maikönigin f. Frauchenor u. Orch. von A. Krug. 2) Capriccio in H moll von Mendelssohn. 3) Zweist. Gesänge von Bertalotti und Schletterer. 4) Sonate f. 2 Clar. v. Mozart. 5) Lieder von Schumann. 6) Ständchen f. Alto u. Frauchenor von Schubert. 7) Concert in C dur v. Beethoven. 8) Solfeggio von Cocone. 9) Concert f. 2 Clar. v. Mozart. 10) Lieder und Duette v. Mendelssohn, Taubert, Löwe und Holstein. No. 1, 2, 6, 7 und 9 mit Begleitung des Orchesters.  
 Ein nummerirtes Billet 1 M 25 S } bei Hrn. M. Köstler, ein unnummerirtes 1 M Poststrasse 9.  
**Felix und Franziska Voretzsch.**

**William Lasso's Hair-Elisir.**  
 Ungedacht der außerordentlichen Erfolge, welche durch den Gebrauch der Dr. Lasso'schen Haartinktur in allen den Fällen erreicht wurden, wo überaus noch Haarwurzeln vorhanden waren, hat es die weibliche Coiffur doch nicht unterlassen können, allerhand Verwicklungen und Herausforderungen über diese Tinktur anzupflanzeln.  
 Wie ungedrückt letztere sind, geht wohl am besten aus den vielen Dank- und Anerkennungs-schreiben hervor, die nicht nur den General-Depots in London, Paris und Berlin fortgesetzt aus allen Theilen der Welt zugehen, sondern auch vielfach bei den Filialen einzukaufen und dabei selbst originalliter eingesehen werden können.  
 In Halle ist diese Tinktur allein acht zu haben bei **Oswald Niedermann**, Poststraße 3.

**Zur Grubenbesitzer.**  
 Größere Posten 6 u. tellige schöne starke Schwarten offerirt **Carl Liebold**, Eisenberg, Holz- u. Kohlengeschäft.  
**Visiten-Karten** in eleganter Schrift, das Hundert von 1 M 25 S an bei **Albin Henze**, Schmeerstr. 39.  
**Hühneraugenpflaster** von **Gastian Ventner** in Schwab in Tyrol, verbreiten schnell u. schmerzlos Hühneraugen, Leishornen, Warzen etc. a. St. 13 Pf., pr. Dbd. 1 Mart 20 Pf., zu beziehen durch **Albin Henze**, Schmeerstraße 39.

8000 R. werden als erste alleinige Hypothek auf ein Grundstück zum 30. September gefischt bei **W. Doenitz**, Halle, Reilnerstraße Nr. 1.  
**Ia Buchenholzkohlen** trocken und gestriekt verpackt, liefert in Wagenladungen (realfrei) **Halle a/S.** a. 2 1/2 M. pr. C.  
**Verein für chem. Industrie.** Frankfurt a/M.

**Meerschaum-Cigaren-, Cigarettenspitzen und Tabakspfeifen in Etui,** bester prima Qualität empfiehlt in großer Auswahl billigst **Ernst Karras jun.,** Markt 25, Waagegebäude.

**Helmsche Malzbonbons gegen Husten u. Heiserkeit** rühmlichst bekannt durch Güte und Wirkung empf. **W. Schubert**, gr. Stein- u. Ulrichstraße Nr. 1.  
 Preiswerth abgibt **Dausstellen** Böhmisch Str. 2.  
**Am I. August feiertag früh**, die genauen Abfahrtszeiten geht nicht später bekannt gemacht.  
**Ad. Schmidt's**

**Extrazug Halle-Berlin.** Retourbillet, 6 Tage gültig III. Kl. 5 M. II. Kl. 7 1/2 M. werden nur bis Donnerstag den 25. Mai er. Abends, später 1 M. mehr bei **Steinbrecher & Jasper** abgegeben.  
**S. I. Br. 6 Uhr.**

**Familien-Nachrichten.** Geburts-Anzeige. Durch die Geburt eines kräftigen Jungen wurden sehr erfreut **Louis Huth** und Frau, Halle, den 19. Mai 1882.  
**Todes-Anzeige.** Statt besondrer Meldung die ergebene Anzeige, daß unser jüngster Sohn „**Alexander**“ gestern Abend verschieden ist.

**Alexander Blau.** **Louise Blau geb. Scharnke.** **Todes-Anzeige.** Gestern Nacht 12 Uhr starb nach kurzem Krankenlager unsere gute Schwester und Tante, Frau **Kentier-Damme geb. Gotsche**, im 81. Lebensjahre.  
 Dies allen theilnehmenden Verwandten und Bekannten statt besonderer Meldung.  
 Die trauernden Hinterbliebenen.  
**Erste Beilage.**













man verleihe über den Einfluß des Futters auf die Milchproduktion ...

aus der Provinz Sachsen und ihrer Umgebung. A. Werchow. 19. Mai. Western Abend ...

Burg. 18. Mai. Hatten es die getrennten Herren auch gnädig mit uns gemacht ...

Vienenwerda. 18. Mai. Mit behaglicher Resignation von Weisbach ...

Sangerhausen. 19. Mai. Mit welcher Freiheit manche Wanderverkehrten durch das Land ...

die Prairie im Frühlingsschmuck. Wir sitzen im N. York. Bell. Journal ...

und der Dieb verfolgt, aber erst bei dem weimarischen Dorfe Einzingen verhaftet ...

Volburg. 19. Mai. Das am hiesigen Orte zusammengetretene Comité ...

Stülzerbach i. B. 19. Mai. Das unsere Industrie sich lohnen ...

Gienand. 19. Mai. Eine unserer ältesten Kirchen, die St. Nicolai-Kirche ...

Gotha. 19. Mai. In der Herberge zum „Deutschen Danks“ ...

Schon wieder und zwar zum dritten Male, schreibt man aus Weichenfels ...

aus Sachsen und Formen bieten, zuweilen aber von einer einzigen Spezies überwandert ...

erfahren, daß keine der Thiere sich gegen das andere befinden ...

aus dem Himmelsstempel beobachtet werden können.

Kunst und Wissenschaft.

Hans von Hilow, der eben von seiner Studienreise ...

Die Gesellschaft für Kunst und Wissenschaft in Neapel ...

Vermischtes.

Kaiserin Eugenie, die Vielgeprüfte, hat dieser Tage eine kleine Genugthuung erhalten ...

Die Preßzeitung des Herrn Baron von Bogenhardt ...

brillante Farbe der Pflanz, die zwischen dem Colorado ...

Pflege ... 378 ... 379 ... 380 ... 381 ... 382 ... 383 ... 384 ... 385 ... 386 ... 387 ... 388 ... 389 ... 390 ... 391 ... 392 ... 393 ... 394 ... 395 ... 396 ... 397 ... 398 ... 399 ... 400 ... 401 ... 402 ... 403 ... 404 ... 405 ... 406 ... 407 ... 408 ... 409 ... 410 ... 411 ... 412 ... 413 ... 414 ... 415 ... 416 ... 417 ... 418 ... 419 ... 420 ... 421 ... 422 ... 423 ... 424 ... 425 ... 426 ... 427 ... 428 ... 429 ... 430 ... 431 ... 432 ... 433 ... 434 ... 435 ... 436 ... 437 ... 438 ... 439 ... 440 ... 441 ... 442 ... 443 ... 444 ... 445 ... 446 ... 447 ... 448 ... 449 ... 450 ... 451 ... 452 ... 453 ... 454 ... 455 ... 456 ... 457 ... 458 ... 459 ... 460 ... 461 ... 462 ... 463 ... 464 ... 465 ... 466 ... 467 ... 468 ... 469 ... 470 ... 471 ... 472 ... 473 ... 474 ... 475 ... 476 ... 477 ... 478 ... 479 ... 480 ... 481 ... 482 ... 483 ... 484 ... 485 ... 486 ... 487 ... 488 ... 489 ... 490 ... 491 ... 492 ... 493 ... 494 ... 495 ... 496 ... 497 ... 498 ... 499 ... 500 ... 501 ... 502 ... 503 ... 504 ... 505 ... 506 ... 507 ... 508 ... 509 ... 510 ... 511 ... 512 ... 513 ... 514 ... 515 ... 516 ... 517 ... 518 ... 519 ... 520 ... 521 ... 522 ... 523 ... 524 ... 525 ... 526 ... 527 ... 528 ... 529 ... 530 ... 531 ... 532 ... 533 ... 534 ... 535 ... 536 ... 537 ... 538 ... 539 ... 540 ... 541 ... 542 ... 543 ... 544 ... 545 ... 546 ... 547 ... 548 ... 549 ... 550 ... 551 ... 552 ... 553 ... 554 ... 555 ... 556 ... 557 ... 558 ... 559 ... 560 ... 561 ... 562 ... 563 ... 564 ... 565 ... 566 ... 567 ... 568 ... 569 ... 570 ... 571 ... 572 ... 573 ... 574 ... 575 ... 576 ... 577 ... 578 ... 579 ... 580 ... 581 ... 582 ... 583 ... 584 ... 585 ... 586 ... 587 ... 588 ... 589 ... 590 ... 591 ... 592 ... 593 ... 594 ... 595 ... 596 ... 597 ... 598 ... 599 ... 600 ... 601 ... 602 ... 603 ... 604 ... 605 ... 606 ... 607 ... 608 ... 609 ... 610 ... 611 ... 612 ... 613 ... 614 ... 615 ... 616 ... 617 ... 618 ... 619 ... 620 ... 621 ... 622 ... 623 ... 624 ... 625 ... 626 ... 627 ... 628 ... 629 ... 630 ... 631 ... 632 ... 633 ... 634 ... 635 ... 636 ... 637 ... 638 ... 639 ... 640 ... 641 ... 642 ... 643 ... 644 ... 645 ... 646 ... 647 ... 648 ... 649 ... 650 ... 651 ... 652 ... 653 ... 654 ... 655 ... 656 ... 657 ... 658 ... 659 ... 660 ... 661 ... 662 ... 663 ... 664 ... 665 ... 666 ... 667 ... 668 ... 669 ... 670 ... 671 ... 672 ... 673 ... 674 ... 675 ... 676 ... 677 ... 678 ... 679 ... 680 ... 681 ... 682 ... 683 ... 684 ... 685 ... 686 ... 687 ... 688 ... 689 ... 690 ... 691 ... 692 ... 693 ... 694 ... 695 ... 696 ... 697 ... 698 ... 699 ... 700 ... 701 ... 702 ... 703 ... 704 ... 705 ... 706 ... 707 ... 708 ... 709 ... 710 ... 711 ... 712 ... 713 ... 714 ... 715 ... 716 ... 717 ... 718 ... 719 ... 720 ... 721 ... 722 ... 723 ... 724 ... 725 ... 726 ... 727 ... 728 ... 729 ... 730 ... 731 ... 732 ... 733 ... 734 ... 735 ... 736 ... 737 ... 738 ... 739 ... 740 ... 741 ... 742 ... 743 ... 744 ... 745 ... 746 ... 747 ... 748 ... 749 ... 750 ... 751 ... 752 ... 753 ... 754 ... 755 ... 756 ... 757 ... 758 ... 759 ... 760 ... 761 ... 762 ... 763 ... 764 ... 765 ... 766 ... 767 ... 768 ... 769 ... 770 ... 771 ... 772 ... 773 ... 774 ... 775 ... 776 ... 777 ... 778 ... 779 ... 780 ... 781 ... 782 ... 783 ... 784 ... 785 ... 786 ... 787 ... 788 ... 789 ... 790 ... 791 ... 792 ... 793 ... 794 ... 795 ... 796 ... 797 ... 798 ... 799 ... 800 ... 801 ... 802 ... 803 ... 804 ... 805 ... 806 ... 807 ... 808 ... 809 ... 810 ... 811 ... 812 ... 813 ... 814 ... 815 ... 816 ... 817 ... 818 ... 819 ... 820 ... 821 ... 822 ... 823 ... 824 ... 825 ... 826 ... 827 ... 828 ... 829 ... 830 ... 831 ... 832 ... 833 ... 834 ... 835 ... 836 ... 837 ... 838 ... 839 ... 840 ... 841 ... 842 ... 843 ... 844 ... 845 ... 846 ... 847 ... 848 ... 849 ... 850 ... 851 ... 852 ... 853 ... 854 ... 855 ... 856 ... 857 ... 858 ... 859 ... 860 ... 861 ... 862 ... 863 ... 864 ... 865 ... 866 ... 867 ... 868 ... 869 ... 870 ... 871 ... 872 ... 873 ... 874 ... 875 ... 876 ... 877 ... 878 ... 879 ... 880 ... 881 ... 882 ... 883 ... 884 ... 885 ... 886 ... 887 ... 888 ... 889 ... 890 ... 891 ... 892 ... 893 ... 894 ... 895 ... 896 ... 897 ... 898 ... 899 ... 900 ... 901 ... 902 ... 903 ... 904 ... 905 ... 906 ... 907 ... 908 ... 909 ... 910 ... 911 ... 912 ... 913 ... 914 ... 915 ... 916 ... 917 ... 918 ... 919 ... 920 ... 921 ... 922 ... 923 ... 924 ... 925 ... 926 ... 927 ... 928 ... 929 ... 930 ... 931 ... 932 ... 933 ... 934 ... 935 ... 936 ... 937 ... 938 ... 939 ... 940 ... 941 ... 942 ... 943 ... 944 ... 945 ... 946 ... 947 ... 948 ... 949 ... 950 ... 951 ... 952 ... 953 ... 954 ... 955 ... 956 ... 957 ... 958 ... 959 ... 960 ... 961 ... 962 ... 963 ... 964 ... 965 ... 966 ... 967 ... 968 ... 969 ... 970 ... 971 ... 972 ... 973 ... 974 ... 975 ... 976 ... 977 ... 978 ... 979 ... 980 ... 981 ... 982 ... 983 ... 984 ... 985 ... 986 ... 987 ... 988 ... 989 ... 990 ... 991 ... 992 ... 993 ... 994 ... 995 ... 996 ... 997 ... 998 ... 999 ... 1000





Mittheilungen

über

Landwirthschaft, Gartenbau und Hauswirthschaft.

Der Traberport.

Von Professor G. Treugas.

(Nachdruck verboten.)

Das Pariser Journal „Le Jockey“ bespricht kürzlich die verschiedenen Kämpfe, welche jetzt der Traberport in fast allen Ländern Europas mit den Anhängern der Vollblut-Zucht zu bestehen hat. Selbst Frankreich, bis in der Neuzeit so außerordentlich erfolgreiche aus dem Trab-Rennbahnen aufzuweisen hat, scheint davon ein Vieb fingen zu können; nur Nord-Amerika und Rußland machen Ausnahmen, weil hier wie dort der Traberport einen nationalen Charakter angenommen hat und von den verschiedenartigsten Gesellschaftsklassen mit großem Eifer betrieben wird. Man darf mit Recht sagen, daß der Trotter oder Hart-traber für Nord-Amerika das Pferd par excellence geworden ist. — Während der englische Farmer sich gern ein Pferd hält, welches, wenn auch in erster Linie für die Arbeitswagen oder das Familienfuhrwerk bestimmt, doch ebenfalls im Stande ist, gelegentlich den Hunden auf der Jagd zu folgen, hält der Farmer, wie der Hantels- und Geschäftsmann in Amerika, am liebsten ein Wagenpferd, das nöthigenfalls auch im Wettfahren (d. h. im Trabe) bedienbar kann. Da den Amerikanern sehr wohl bekannt ist, daß ein „gutes“ Pferd nicht mehr zu unterhalten kostet, als ein gemeines, schlechtes Roß, und die Neigung für den Traberport dort eine so allgemeine geworden ist, daß man denselben geradezu einen „Vollport“ nennen kann, so hält sich „drüben“ fast jeder, der ein Pferd für sein Geschäft nöthig hat, ein möglichst rasches Thier, um das Nützliche mit dem Angenehmen, einen gelegentlichen Profit auf der Rennbahn mit dem Vergnügen des raschen Fahrens verbinden zu können. — Die Rennpreise sind in den Vereinigten Staaten sehr hoch bemessen; so z. B. werden auf dem Traber-Rennplatz von Chicago jährlich mehr als 100 000 Dollars für dieselben verausgabt. Oben sind auch die Kaufpreise für hervorragende Traber dort ganz beträchtlich hoch; man zählt für ein Gebrauchspferd, d. h. einen Traber-Renner 4000 bis 5000 Dollars und bemüht sich nicht selten den zehnfachen Preis für gute Zucht-hengste vierer Art.

Nach Allen, was wir über die amerikanischen Traber-Pferde erfahren haben, scheint die Eigenschaft ihres Schnell- oder Hart-Trabens nicht etwa Eigentum einer bestimmten Rasse, auch nicht aus einer bestimmten Kreuzung hervorgegangen zu sein, sondern es ist wahrscheinlich das Produkt aller möglichen Züchtungen und Blutmischungen. Man findet in Amerika Traber erster Klasse sowohl unter den canadischen Rassen, wie unter den gewöhnlichen Landpferden, eben sowohl im Voll- und Halbblut, wie unter den indischen Ponies. Es hat in jenem Lande die Traberqualität eine sehr große Ausdehnung erlangt durch die Konstant des gemischten Blutes, wie Professor Rüchberg in Poppelendorf sich ausdrückt, indem man nur rasche Pferde, indem man sie ihren Ursprung, zur Zucht benutzte und auch nur solche mit einander paarte. — Es ist nicht zu leugnen, daß die amerikanischen Traber wohl eine gewisse Homogenität in den Bewegungen und Leistungen, aber nur selten eine große Reife in ihren Körperformen zeigen.

Die Bewegung der amerikanischen Traber ist etwas verschieden von der jener russischen Traber, welche der Graf Orlov zu Krünowoy bereits im vorigen Jahrhundert ausgebildet hat; man fie gern bei Weitem und Paraderitten sieht, wo hingegen die Amerikaner meistens einen lang ansgreifenden, raschen, aber verhältnißmäßig nicht über den Boden fortgleitenden Schritt befragen. In Amerika verlangt man von dem Traber außer der Schnelligkeit auch größte Ausdauer. Es wird berichtet, daß die weltberühmte Stute Family-Bells eine Strecke von 101 englischen Meilen in 9 Stunden 42 Minuten und 57 Sekunden durchlaufen hat; dieses ist unrichtig eine enorme Leistung, wenigstens auch eine barbarische Anforderung an das arme Thier. — Eines der berühmtesten Pferde der neueren Zeit war der rothbraune Wallach Narus, welcher 1847 geboren und bis zum Jahre 1879 in Besitze von Mr. R. W. Conlin, Greenport, Long-Island gewesen ist. — Narus wurde erst im Alter von sieben Jahren als bedeutender Traber bekannt, als er 1874 seine Rennbahn mit einem Record von 2 Minuten 21/2 Sekunden (die engl. Meile) schloß. 1875 gewann der Narus eine ganze Reihe von großen Siegen und besetzte seinen Record auf 2 Minuten 20 1/2 Sekunden. Inzwischen war dieses Pferd nach California gebracht, wo er sich glänzend ent-wickelte. Im Jahre 1877 sprang er mit seinem Record bis auf 2 Min. 16 Sec. vor. In den großen Kämpfen gegen die berühmte Goldmine-Maid — der damaligen Königin des Trabertruffs — und gegen die übrigen besten Pferde jener Zeit erwies sich Narus als Traber allerersten Ranges. Seinen stoltesten Leistungen zu Buffalo im Jahre 1878 war es vorbehalten, ihn noch über die bis dahin mit 2 Minuten 14 Sekunden unübertroffene, ja selbst unerreichte Goldmine-Maid und damit an die höchste Spitze der Traberperfe America's zu stellen. Der Enthusiasmus, welchen Narus' Leistungen in Buffalo, seinen Stunden später aber, nachdem sie der Telegraph nach allen Richtungen des Welttheils hin verklärt hatte, in ganz Amerika erregte, war grenzenlos. Im Jahre 1879 wagte sich Narus noch einmal an die große Aufgabe, seine eigene beste Zeit (2 Minuten 13 1/4 Sekunden) zu schlagen, aber vergeblich, denn er brachte es bei dreimaligen Versuchen nur ein einziges Mal auf 2 Minuten 13 1/2 Sekunden.

Das New-Yorker Sportblatt „Spirit of the Times“ be-richtigt 1880 den „neuen König“ des amerikanischen Trotting Turfs mit den Worten: „Le roi est mort! Vive le roi!“ als am 25. October der Telegraph die Kunde aus Californien brachte, daß ein neues Phänomen am Traber-Portikus Alles in Schatten ge-stellt und die große Aufgabe gelöst habe, die selbst Narus nicht ge-leistet sei, nämlich die letzte beste Zeit, 2 Minuten 13 1/4 Sekunden noch zu überbieten.

An jenem Tage gelang es nämlich dem rothbraunen Wallach St. Julien im Oakland Park in Californien die volle englische Meile fortzu- in 2 Minuten und 12 1/4 Sekunden, also noch um eine halbe Sekunde schneller als Narus, zurückzulegen. St. Julien schlug den Narus mit Leichtigkeit. Jener Hengst ist wahrscheinlich noch heute der schnellste Traber der Welt; er ist vom besten Vater, kam im Jahre 1869 zur Welt; sein Vater war Belmont, ein

Sohn Gambletonians, und seine Mutter stammt von Sayre's Harry Club.

Wir dürfen hier nicht verschweigen, daß das englische Vollblut für die Traber-Züchtung America's ohne Frage viel, sehr viel bei-getragen hat. Der Geschäft-Direktor Schwarzgenter berichtet, daß unter den englischen Vollblut-Hengsten für die amerikanische Zucht nach jeder Richtung hin, sowohl für die eigentliche Renn-, wie für die Traberzucht, weitaus das wichtigste und einflussreichste Pferd der braue Hengst Messinger gewesen ist. Er war ein Sohn des berühmten Mambrino und wurde 1786 von England aus nach Amerika geführt. Man erzählt von ihm, daß er bei der Ausladung müthig und feurig über die Schiffplanken gestürzt sei, während andere gleichzeitig mit ihm angekommene Pferde in Folge der See-reise ganz erschöpft gewesen wären. Man hat berechnet, daß ihm der Messinger ein Kapital von mehr als 100 Mill. Doll. in das Land gekommen ist. Dieses Pferd war ein Schimmel mit rothen Punkten oder Flecken, besaß einen großen, hochigen Kopf, den er vielfach vererbt haben soll; im Uebrigen aber war er von kräftigem, solidem Bau und guten Formen. Als besonders merkwürdig wird noch hervorgehoben seine viele Auszucht und der enorme Umfang seines Bruchkastens. Die Amerikaner (d. h. die Sportsmen) sagen, daß jeder Knabe den berühmten Messinger so gut gekannt habe, wie den Rathschismus und die „zehn Gebote“. (Wohl etwas übertrieben). Zu seinen bekannten Nachkommen gehören: Mambrino, Jung-Messinger, Abdallah, Engländer und der bis vor kurzem noch lebende Traber Gambletonian, welcher lange Zeit zu 500 Dollars gerech-tet hat und etwa 1300 Fohlen geliefert haben soll. Außer diesen hervor-ragenden Vaterpferden Nord-America's, welche alle eine Art Stamm begründet haben, sind noch Justin, Morgan und Black-Hawl namhaft zu machen; auch diese Thiere haben eine sehr tüchtige, be-fruchtende leistungsfähige Nachzucht geliefert. — Nach Gd. Atkinson's neuestem Berichte aus Voston selbst jetzt die Kentucky-Rasse die besten Renner und Traber. Der Winter ist in Kentucky so mild, daß die Mutterpferde mit ihrem Fohlen frei, ohne Stallung umher-laufen können. Schon im jugendlichen Alter von 2 1/2 bis 3 Jahren werden dort Fohlen zu den Trab-Rennen eingefahren.

Die amerikanischen Traber-Fähren man in ganz leichten, kaum 70 Kilogr. schweren, in der Regel sehr hohen zwei- oder vier-räderigen Wagen, die fast ganz aus Eisen konstruirt sind. Die Thiere nehmen diese geringe Last ziemlich vollständig mit dem Winde, so daß der Reiter sie kaum fest um die Hand weiden und die Beine gegen eine seltene Stange stemmen muß, um das Pferd zu rufen. Die Kunst des Fahrens besteht aber bei allen tüchtigen Reitern darin, daß sie ihre Thiere mit leicht und frielend gestützten Zügeln zu lenken und das Maul derselben mit einer ähnlich wirkungsvollen Grazie zu behandeln verstehen, wie der Geiger sein Instruement.

Wir unterlassen es, hier noch näher auf das amerikanische Traberfuhrwesen und den dortigen modernen Sport einzugehen, können aber nicht verschweigen, daß nach der Ansicht vieler Hippologen die dortige Traberzucht bereits vor Jahren den Beweis geliefert hat, daß man auch ohne Reinzucht bei konsequenter Zuchtung eines bestimmten Zweckes dennoch große Resultate erzielen kann.

Werfen wir einen Blick auf den Traberport und die Traber-züchtung in Rußland, so dürfen wir ohne Rücksicht anzusprechen, daß in diesem Reiche der sogenannte Orlov-Traber die eigentliche Spezialität des Landes bildet und daß die Züchtung aller anderen Pferderassen schon seit Jahrhunderten weit hinter der Traber-zucht zurücksteht. In Rußland ist es zu beobachten, daß diese Traberzucht nicht wohl geeignet zeigt zur Verbesserung der vielen russischen Landpferde heutzutage, und daß man zu diesem Zwecke freies Blut herbeiführen muß.

Die Traberzucht Rußland's ist über 36 Governements ver-breitet. Es sind 661 Gestüte bekannt, in welchen ausschließlich diese Züchtung betrieben wird.

Nach den aus neuerdings aus St. Petersburg eingegangenen Berichten befindet sich jetzt 25 Prozent aller Privatgestüte (die im Lande der denselben Kosten angenommen) mit der Züchtung von Trabertruffern. Viele der Gestüte, welche früher Wagenpferde des gewöhnlichen alten Landpferdes gezüchtet haben und jetzt neben-bei auch Traber züchten, sind in der obengenannten Zahl nicht einmal mit einzuführen. Die meisten Traberzestüte trifft man im Governement Tambow (149), oder von allen Traberzestüthen des Landes 71 Prozent. Hierauf folgen die Governements Woronesch, Kurl, Tula, Saratow, Mskan und Orel, welche je 41—82 Traber-Gestüte aufzuweisen haben. In drei dieser Governements sind je 22 bis 24 derartige Gestüte, in fünf anderen sind 10 bis 14 und in allen übrigen jener 36 Governements gibt es weniger als 10 Gestüte, die sich mit der Züchtung der Traber-truffe befassen.

Das Staats- oder — wie die Russen sagen — Krongestüt zu Krünowoy im Governement Woronesch betreibt die Züchtung von Harttrabern seit etwa 100 Jahren, und es glänzt der Name „Krünowoy“ in der Geschichte der russischen Hippologie mit goldenen Lettern. Die Zeit und Gründung dieses prächtigen Hauptgestütes fiel in das Jahr 1778; der Gründer desselben war ein Mann, den die Russen wohl mit Recht ihren großen Reformator der heimischen Pferdezucht nennen, er hieß Graf Alexej Orlov-Tschernomerkh, war ein Günstling der großen Katharina und tüchtigster Kenner des Pferdeverkehrs. Obwo in die Mitte des vorigen Jahrhunderts hatte derselbe im Kirdeborse Orlova bei Moskau eine Stallerlei mit 20 wertvollsten Pferden eingerichtet, die er alle mit Genehmigung der Kaiserin aus verschiedenen ihrer Hofgestüte recht geschickt auswendig hatte. Nach den Angaben des Herrn von Meyendorff waren die meisten dieser Pferde früher im Orient angefaßt worden; einige derselben bildeten das Gezeig der in der Geschichte bei Tschernomerkh genannten höheren türkischen Offiziere und stammten vom ersten Blute aus der Wüste Nejd. Ein arabischer Schimmelhengst (dieser Name deutsch: Sahm), im Jahre 1775 in Morea vom Grafen Orlov für die Summe von 60 000 Rubel als Fohlen erworben, wird als der Stammvater der berühmten Orlov'schen Traberzucht bezeichnet; derselbe konnte leider nur ein Jahr lang als Vaterpferd in dem Gestüte benutzt werden.

(Fortsetzung folgt.)

Bienezucht im Mai.

Tritt im Mai bei günstigerer Witterung im ganzen Umfange gute Tracht ein, fehlt es dabei an Raum zum Ablegen des Honigs und will man nicht schwärmen lassen, so erweitert man den Brutraum durch Zwischenstellen von guten Arbeitern oder auch Kunst-waben. Will man aber, was sehr zweckmäßig ist, einen geordneten Honigraum bilden, in welchen die Königin nicht kommen soll, so stellt man ein auch nicht resp. nach oben offenes Erzgerüst ein, hinter oder über welchem man sodann auch Drohnenwaben benützen kann. Damit die Biene schneller Besitz vom Honig-raum nehmen, hängt man nach Bedürfnis zur Erweiterung noch leeren Waben auch mit Biene besetzt, am besten mit Drohnen-brut, ein. Träte sichtlich spärliche Tracht ein, so weisen die Biene bei Mangel an Vorrath immer die vorhandene Brut aus, was man durch Fütterung verhindert.

Wer will viele, gute Schwärme, reiche Futter, halte auf einem Acker von harten Wintern Abseger machend ein, entwehrt etwa acht Tage zuvor einen Stock und lenigt seine Königin so-gleich zum Abseger. Die nun angelegten Weiselzellen sind vor dem neunten Tage für die projektirten Abseger forsam auszu-scheiden, weil sie mit diesem Tage schon ausgehoben sein können; sie sind aber ganz besonders vor Erkältung zu schützen und müssen stets in aufrechter Lage verbleiben.

Allen Theilhabern, welchen durch des Fächters Eingriff ihre Königinnen verloren gehen, muß einige Tage lang Wasser gereicht werden und solchen, welche Weiselzellen anlegen mußten, sind die überflüssigen vor dem neunten Tage wegzuschneiden, weil solche Stöcke sonst schwärmen könnten.

Uevertand ist die Manie, recht bald viele Wäcker zu er-galten, führt manchen Anfänger durch unzweifelhaft Absegermachen zum Ruin feiner Bienezucht, namentlich aber, wenn er in der Jugend ohne Schutz infort und mit der Heurante die erheb-liche Tracht zu Ende geht. Alle Anfänger müssen deshalb lieber schwärmen lassen, dabei aber auch ein Uebermaß nach Kräften verhindern. Wendet man den wenig bekannten Schwärmaufsatz, so wird das Einfangen sehr erleichtert.

Die Vorkschwärme ziehen bei windstillen sonnigem Wetter meistens um die Zeit der Vorkspitze aus, also über die Mittags-zeit; werden sie aber durch ungnügliche Witterung herein geführt, auch früher oder später. Die Nachschwärme mit ihren leicht-finnigen, jungen Königinnen binden sich weniger an eine Regel und gehen der Kreuzrichtung ihrer Mutter wogen gerne durch. Alle Schwärme ziehen gern nach dunklen Stellen und beson-ders dahin, wo sich schon früher Schwärme angelegt hatten. Stellen, wo sich Schwärme anlegen wollen, reißt man mit Weis-senfrant ein, weil die Biene dessen Geruch sehr liebt. Wische von Tannenrinne, in Entfernungen von 15—20 Schritt ausge-steckt, ziehen häufig die Schwärme an.

Für einen Schwarm darf die neue Wohnung in den ersten Tagen nicht der Glühstrome ausgelegt sein, weil der Schwarm im Klumpen und ohne allen Bau noch übermäßig warm hat und oft nur deswegen wieder fortzieht. Bei einigem Bau bleibt der Schwarm um so lieber; immer aber zieht er wieder aus, wenn er gar keine oder mehrere Königinnen hat. Durch Wegbau von offener Duth bleibt er meistens in seiner Wohnung. Durch Regen, Mäuse u. verunreinigte Wohnungen sind dem Schwarm ein Grenz, hingegen zieht er sehr den Wohlgeruch, weshalb die Halbmeter die Körbe oftmals mit Rauchfägen wofrischend machend.

Schwärme mit Jungfernköniginnen stellt man ungern zwischen ältere Wäcker, weil erstere sich gern bei ihren Ausflügen in die Vorkspitze verirrend und gärbet werden.

Bei Strohfächern ist sehr zu beachten, ob die Stärke des Schwärmes der Art ist, daß sie keine Wohnung in 14 Tagen aus-zubauen vermögen. Wäre er hierzu zu schwach, so müßte er neuen Fütterung schon innerhalb der ersten 8 Tage auf irgend eine Art Verfrächtung erhalten; wenn baut der schwache Schwarm seine Wohnung in ersten Sommer nicht, so entsetzt im nächsten Frühjahr nach unten nur Drohnenbau, und dann Alten Honig-ernte.

Dem Bienenstach ist eine Abänderung des Zolltariffs über-geden, monach der Eingangsoll nach Deutschland für Honig per 100 kg von 3 auf 20 M und für Wachs von 8 auf 10 M erhöht werden soll.

Die Frage der „Torfjuren“

hat auch auf der Meistrichausstellung die dort aus allen Gegenden vereinigten Verantwortliche lebhaft beschäftigt und ist Gegenstand eingehender Diskussionen gewesen. Sehr interessant sind die in den „Nachrichtern der deutschen Armee“ enthaltenen amtlichen Be-richte über die Torfjuren bei den deutschen Kavallerie-Regimentern. Es heißt da über die Vorktheile: 1) Größere Reinlichkeit und rei-nere Luft in den Stallungen; 2) bessere Konformation der Hufe als bei Strohfächern, von Wunde u. nichts zu bemerken; 3) großes Wohlbehagen der Pferde, legten sich gern; 4) der Nährzustand war ein besserer, die Pferde nahmen nach Ablauf einiger Wochen an Gewicht zu; 5) das erparte Stroh, zum Theil als Häcksel verwerthet, ist den Pferden gesünder als das theilweise von Jauche getränkte Stroh, welches die Pferde aus der Matriagenzucht auf-fressen; 6) Pferde mit Husten (Strahlfäule, Hufgelenk-lähme), Augenleiden u. c. wurden schneller geheilt, als vornehmlich der Heilungsprozess bei Strohfächern geäuert hätte. Ferner sagt Dr. Arnold, Chemiker der königlichen Thierarzneischule in Han-nover: „Der gewöhnliche frische Pferdemist hat bei annähernd gleichem Gehalt an Kali und Phosphorsäure einen bedeutend niederen Gehalt (0,4—0,5 pSt.) an Stickstoff, weshalb sich der Preis des Torfmistes als Dünger bedeutend höher stellt. Die gerütheten Vorktheile des Torfes, die Stallluft ammoniakfrei zu halten, treten nur in den ersten acht Tagen deutlich hervor; nach-dem die Streu viersöhn Tage liegt, ist der Stallgeruch vorhanden wie bei Strohfächern. Es empfiehlt sich daher in Fällen, wo man eine möglichst ammoniakfreie Stallluft wünscht, den Torf lieber in dünner Schicht zu streuen, dieselbe, sobald sie feucht geworden, ganz zu entfernen und nicht mit frischem Torf noch anzu-liefern.“ Die erste Streu, zu welcher zwei Drittel des Wallens verwendet werden, war nach 20 Tagen frisch geworden u.

